Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin.Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B**

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 3 päivänä syyskuuta 2002,

tarkistetuista ekologisista arviointiperusteista yhteisön ympäristömerkin myöntämiseksi vuodepatjoille ja päätöksen 98/634/EY muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2002) 3293)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2002/740/EY)

(EYVL L 236, 4.9.2002, s. 10)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Komission päätös 2007/457/EY, tehty 21 päivänä kesäkuuta 2007	L 173	29	3.7.2007

▼B

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 3 päivänä syyskuuta 2002,

tarkistetuista ekologisista arviointiperusteista yhteisön ympäristömerkin myöntämiseksi vuodepatjoille ja päätöksen 98/634/EY muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2002) 3293)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2002/740/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tarkistetusta yhteisön ympäristömerkin myöntämisjärjestelmästä 17 päivänä heinäkuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1980/2000 ([1]) ja erityisesti sen 6 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (EY) N:o 1980/2000 mukaan ympäristömerkki voidaan myöntää tuotteelle, jolla on ominaisuuksia, joiden ansiosta se voi vaikuttaa merkittävästi keskeisten ympäristönäkökohtien parantamiseen.

(2) Asetuksessa (EY) N:o 1980/2000 säädetään, että erityiset ympäristömerkin myöntämisperusteet vahvistetaan tuoteryhmittäin.

(3) Lisäksi siinä säädetään, että ympäristömerkin myöntämisperusteet ja niihin liittyvät arviointi- ja todentamisvaatimukset tarkistetaan hyvissä ajoin ennen kullekin tuoteryhmälle vahvistetun myöntämisperusteiden voimassaoloajan päättymistä. Tämän perusteella tehdään ehdotus niiden voimassaoloajan jatkamisesta, kumoamisesta tai tarkistamisesta.

(4) On syytä tarkistaa ekologisista arviointiperusteista yhteisön ympäristömerkin myöntämiseksi vuodepatjoille 2 päivänä lokakuuta 1998 tehdyllä päätöksellä 98/634/EY ([2]) vahvistettuja ekologisia arviointiperusteita markkinoilla tapahtuneen kehityksen huomioon ottamiseksi. Samalla olisi muutettava kyseisen päätöksen voimassaoloaikaa, jota on jatkettu komission päätöksellä 2001/540/EY ([3]), sekä tuoteryhmän määritelmää.

(5) Olisi tehtävä uusi komission päätös tämän tuoteryhmän erityisistä ekologisista arviointiperusteista, jotka ovat voimassa viiden vuoden ajan.

(6) On tarkoituksenmukaista, että tällä päätöksellä vahvistetut uudet arviointiperusteet sekä päätöksellä 98/634/EY vahvistetut arviointiperusteet ovat voimassa rinnakkain enintään 18 kuukauden ajan, jotta yrityksillä, joiden tuotteille on myönnetty ympäristömerkki tai jotka ovat hakeneet ympäristömerkkiä ennen tämä päätöksen soveltamisajankohtaa, olisi riittävästi aikaa mukauttaa nämä tuotteet uusien arviointiperusteiden mukaisiksi.

(7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet perustuvat asetuksen (EY) N:o 1980/2000 13 artiklalla perustetun Euroopan unionin ympäristömerkintälautakunnan laatimaan myöntämisperusteita koskevaan ehdotukseen.

([1]) EYVL L 237, 21.9.2000, s. 1.
([2]) EYVL L 302, 12.11.1998, s. 31.
([3]) EYVL L 194, 18.7.2001, s. 50.

▼B

(8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 1980/2000 17 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Saadakseen asetuksen (EY) N:o 1980/2000 mukaisen yhteisön ympäristömerkin vuodepatjan on kuuluttava 2 artiklassa määriteltyyn tuoteryhmään ”vuodepatjat” ja täytettävä tämän päätöksen liitteessä esitetyt ekologiset arviointiperusteet.

2 artikla

1. Tuoteryhmään ”vuodepatjat” kuuluvat:

a) 2 kohdassa tarkoitetut vuodepatjat,

b) vuodepatjoissa käytettävä lateksivaahto,

c) vuodepatjoissa käytettävä polyuretaanivaahto.

2. ”Vuodepatjoilla” tarkoitetaan tuotteita, joiden päällä voi nukkua tai levätä, jotka koostuvat lujasta kangaspäällisestä, jotka on täytetty eri materiaaleilla ja jotka voidaan sijoittaa vuoteen pohjarakenteen päälle.

Näihin tuotteisiin kuuluvat runkopatjat, jotka määritellään verhoilluiksi vuodepohjiksi, jotka on jousitettu ja täytetty, jotka ovat jäykässä kehyksessä, joita voidaan käyttää vuoteen runkona tai sellaisenaan ja joihin kuuluu petauspatja, jota ei ole tarkoitettu käytettäväksi erikseen.

Ilma- ja vesipatjat eivät kuulu tähän tuoteryhmään.

3 artikla

Hallinnollisia tarkoituksia varten tuoteryhmälle ”vuodepatjat” annetaan tunnusnumero ”014”.

4 artikla

Korvataan päätöksen 98/634/EY 3 artikla seuraavasti:

”3 artikla

Tuoteryhmän määritelmä ja tuoteryhmää koskevat erityiset ekologiset arviointiperusteet ovat voimassa 31 päivään tammikuuta 2004.”

▼M1

5 artikla

Tuoteryhmän ”vuodepatjat” ekologiset arviointiperusteet ja niihin liittyvät arviointi- ja todentamisvaatimukset ovat voimassa 28 päivään helmikuuta 2009 saakka.

▼B

6 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

▼B

LIITE

YLEISET PERIAATTEET

Arviointiperusteiden tavoitteet

Näiden perusteiden avulla pyritään erityisesti:

— rajoittamaan ympäristölle vaarallisten yhdisteiden käyttöä,

— rajoittamaan myrkyllisiä jäämiä,

— edistämään kestävämpien tuotteiden tuotantoa.

Vaatimukset on asetettu tasolle, joka suosii ympäristömerkin myöntämistä vuodepatjoille, joiden ympäristövaikutukset ovat tavanomaista vähäisemmät.

Arviointi- ja todentamisvaatimukset

Erityiset arviointi- ja todentamisvaatimukset on esitetty kunkin arviointiperusteen yhteydessä.

Kun hakijan edellytetään esittävän vakuutuksia, asiakirjoja, analyysejä, testausselosteita tai muita todisteita arviointiperusteiden noudattamisesta, nämä voivat olla peräisin hakijalta ja/tai tämän tavarantoimittajilta ja/tai näiden tavarantoimittajilta jne. aina tarpeen mukaan.

Testausselosteiden on oltava riippumattomien laboratorioiden (kolmansien osapuolten) laatimia. Hakemusten arvioinnista vastaava toimivaltainen elin voi kuitenkin poikkeuksellisesti hyväksyä yrityksen omien, asianmukaisesti akkreditoitujen laboratorioiden laatimat testausselosteet.

Tarvittaessa voidaan käyttää muita kuin kullekin vaatimukselle ilmoitettuja testimenetelmiä, jos hakemusten arvioinnista vastaava toimivaltainen elin hyväksyy niiden vastaavuuden.

Toimivaltaiset elimet voivat tarvittaessa pyytää esittämään todentamista tukevia asiakirjoja ja toteuttaa riippumattomia tarkastuksia.

Hakemusten arvioinnissa ja arviointiperusteiden noudattamisen tarkastuksessa toimivaltaisten elinten suositellaan ottavan huomioon tunnustettujen ympäristönhallintojärjestelmien kuten EU:n ympäristöasioiden hallinta- ja auditointijärjestelmä Emasin tai ISO 14001 -standardin noudattamisen. (*Huomautus*: näiden hallintojärjestelmien soveltaminen ei ole pakollista.)

Huomautus: Erityiset arviointiperusteet vahvistetaan seuraaville materiaaleille: lateksivaahto, polyuretaanivaahto, metallilangat ja jouset, kookossäikeet, puu sekä tekstiilikuidut ja kankaat. Muut materiaalit, joille ei ole vahvistettu erityisiä arviointiperusteita, ovat sallittuja. Lateksivaahdolle, polyuretaanivaahdolle ja kookossäikeille vahvistettuja arviointiperusteita on noudatettava ainoastaan, jos kyseinen materiaali muodostaa yli 5 % patjan kokonaispainosta.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on toimitettava yksityiskohtaiset tiedot patjojen materiaalikoostumuksesta.

ARVIOINTIPERUSTEET

1. ***Lateksivaahto***

Huomautus: Seuraavia arviointiperusteita on noudatettava ainoastaan, jos lateksivaahto muodostaa yli 5 % patjan kokonaispainosta.

a) Uuttuvat raskasmetallit: seuraavien metallien pitoisuudet eivät saa ylittää seuraavia arvoja:

antimoni	0,5 ppm
arseeni	0,5 ppm
lyijy	0,5 ppm
kadmium	0,1 ppm
kromi (kokonaismäärä)	1,0 ppm
koboltti	0,5 ppm
kupari	2,0 ppm

▼B

nikkeli	1,0 ppm
elohopea	0,02 ppm

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on esitettävä testausseloste, ja testauksessa on käytettävä seuraavaa menetelmää: Jauhettu näyte uutetaan DIN 38414-S4 -standardin mukaisesti, L/S (neste/kiinteä aine) = 10. Suodatetaan 0,45 μm:n suodatuskalvolla. Analyysi tehdään ICP-AES:llä (atomiemissiospektrometri ja induktiivisesti kytketty plasma -menetelmä) tai hydridi- tai kylmähöyrytekniikalla.

b) **Formaldehydi**: Formaldehydin pitoisuus saa olla enintään 30 ppm EN ISO 14184-1 -standardin mukaisesti mitattuna. Vaihtoehtoisesti se saa olla enintään 0,01 mg/m^3 kammiotestillä mitattuna.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on esitettävä testausseloste ja testauksessa on käytettävä seuraavaa menetelmää: EN ISO 14184-1. Näytettä (1 g) lämmitetään vedessä (100 g) 40 °C:ssa yhden tunnin ajan. Uutteessa oleva formaldehydi analysoidaan asetyyliasetonin kanssa fotometrisesti.

Vaihtoehtoisesti voidaan käyttää päästökammiotestiä: ENV 13419-1, ilmanäytteiden otto ja analysointi standardin EN ISO 16000-3 tai VDI 3484-1 mukaisesti. Näyte on otettava alle viikon kuluttua vaahdon valmistamisesta. Näytteen pakkaaminen: ilmatiiviisti yksittäispakattu alumiinifolioon ja PE-kalvoon. Vakiointi: Pakkaukseen kääritty näyte jätetään huoneenlämpöön vähintään 24 tunniksi, minkä jälkeen näyte poistetaan kääreestä ja siirretään välittömästi testikammioon. Testiolosuhteet: näyte asetetaan näytetelineeseen, joka mahdollistaa ilman virtauksen kaikilta sivuilta; ilmastustekijät ENV 13419-1 -standardin mukaisesti; mittaustulosten vertailemiseksi tilan ominaisilmanvaihtokertoimen (q = n/l) on oltava 1; ilmanvaihtokertoimen on oltava 0,5–1; ilmanäytteiden otto on aloitettava 24 tuntia ja lopetettava 30 tuntia sen jälkeen, kun näyte asetettiin kammioon.

c) **Haihtuvat orgaaniset yhdisteet**: Haihtuvien orgaanisten yhdisteiden pitoisuus saa olla enintään 0,5 mg/m^3. Haihtuvilla orgaanisilla yhdisteillä tarkoitetaan kaikkia orgaanisia yhdisteitä, joiden höyrynpaine lämpötilassa 293,15 K on vähintään 0,01 kPa tai joilla on vastaava haihtuvuus tietyissä käyttöolosuhteissa.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on esitettävä testausseloste ja testauksessa on käytettävä seuraavaa menetelmää: kammiotesti (olosuhteet samoin kuin formaldehydiä koskevassa arviointiperusteessa 1b), ilmanäytteiden otto ja analysointi DIN ISO 16000-6 -standardin mukaisesti.

d) **Väriaineet, pigmentit, palonsuoja-aineet**: Kaikkien käytettyjen väriaineiden, pigmenttien ja palonsuoja-aineiden on täytettävä seuraavassa luetellut vastaavat arviointiperusteet, jotka on vahvistettu ekologisista arviointiperusteista yhteisön ympäristömerkin myöntämiseksi tekstiilituotteille ja päätöksen 1999/178/EY muuttamisesta 15 päivänä toukokuuta 2002 tehdyssä komission päätöksessä 2002/371/EY ([1]):

Väriaineiden epäpuhtaudet

Pigmenttien epäpuhtaudet

Kromipeittavärjäys

Atsovärit

Karsinogeeniset, mutageeniset tai lisääntymisen kannalta toksiset värit

Mahdollisesti herkistävät värit

Palonsuoja-aineet

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on joko annettava vakuutus siitä, ettei näitä aineita ole käytetty, tai noudatettava päätöksessä 2002/371/EY vahvistettuja vastaavia arviointi- ja todentamisvaatimuksia.

e) **Metallikompleksivärit**: Kupari-, lyijy-, kromi- tai nikkelipohjaisia metallikompleksivärejä ei saa käyttää.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on annettava vakuutus siitä, ettei näitä väriaineita ole käytetty.

f) **Kloorifenolit**: Kaikkien kloorifenolien (niiden suolojen ja estereiden) pitoisuus saa olla enintään 0,1 ppm, lukuun ottamatta mono- ja dikloorife-

([1]) EYVL L 133, 18.5.2002, s. 29.

▼B

noleja (niiden suoloja ja estereitä), joiden pitoisuus saa olla enintään 1 ppm.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on esitettävä testausseloste ja testauksessa on käytettävä seuraavaa menetelmää: Jauhetaan 5 g näytettä, kloorifenoli tai sen natriumsuola uutetaan. Analyysi tehdään kaasukromatografilla (GC), ilmaisimena massaspektrometri tai ECD (sähkökemiallinen ilmaisin).

g) **Butadieeni**: Butadieenin pitoisuus saa olla enintään 1 ppm.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on esitettävä testausseloste ja testauksessa on käytettävä seuraavaa menetelmää: Näyte jauhetaan ja punnitaan. Näytteet otetaan headspace-näytelaitteella. Analyysi kaasukromatografialla, ilmaisimena liekki-ionisaatiodetektori.

h) **Nitrosamiinit**: N-nitrosamiinien pitoisuus saa olla enintään 0,001 mg/m^3 kammiotestillä mitattuna.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on esitettävä testausseloste ja testauksessa on käytettävä seuraavaa menetelmää: kammiotesti (olosuhteet samoin kuin formaldehydiä koskevassa arviointiperusteessa 1b), ilmanäytteiden otto ja analysointi menetelmän Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften ZH 1/120.23 (tai vastaavan) mukaisesti.

2. **Polyuretaanivaahto**

Huomautus: Seuraavia arviointiperusteita on noudatettava ainoastaan, jos polyuretaanivaahto muodostaa yli 5 % patjan kokonaispainosta.

a) **Uuttuvat raskasmetallit**: Polyuretaanivaahdon on täytettävä arviointiperusteessa 1 a lateksivaahdolle määritellyt vastaavat vaatimukset.

Arviointi ja todentaminen: Arviointiperusteen 1 a mukaisesti.

b) **Formaldehydi**: Polyuretaanivaahdon on täytettävä arviointiperusteessa 1 b lateksivaahdolle määritellyt vastaavat vaatimukset.

Arviointi ja todentaminen: Arviointiperusteen 1 b mukaisesti.

c) **Haihtuvat orgaaniset yhdisteet**: Polyuretaanivaahdon on täytettävä arviointiperusteessa 1 c lateksivaahdolle määritellyt vastaavat vaatimukset.

Arviointi ja todentaminen: Arviointiperusteen 1 c mukaisesti.

d) **Väriaineet, pigmentit, palonsuoja-aineet**: Polyuretaanivaahdon on täytettävä arviointiperusteessa 1 d lateksivaahdolle määritellyt vastaavat vaatimukset.

Arviointi ja todentaminen: Arviointiperusteen 1 d mukaisesti.

e) **Metallikompleksivärit**: Polyuretaanivaahdon on täytettävä arviointiperusteessa 1 e lateksivaahdolle määritellyt vastaavat vaatimukset.

Arviointi ja todentaminen: Arviointiperusteen 1 e mukaisesti.

f) **Orgaaniset tinayhdisteet**: Orgaanisia tinayhdisteitä (tina sitoutunut hiiliatomiin) ei saa käyttää.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on annettava vakuutus siitä, ettei näitä aineita ole käytetty. Testausta ei vaadita. Jos testi kuitenkin tehdään (esim. todentamista tai seurantaa varten), testauksessa on käytettävä seuraavaa menetelmää: mikä tahansa menetelmä, jolla mitataan nimenomaan orgaanista tinayhdistettä ilman, että mitataan epäorgaanisia tinayhdisteitä, kuten tinaoktoaattia.

g) **Puhallusaineet**: CFC-, HCFC- tai HFC-yhdisteitä tai metyleenikloridia ei saa käyttää puhallusaineena tai puhalluksen apuaineena. Metyleenikloridin käyttö puhalluksen apuaineena on kuitenkin sallittua jauhemaisten palonsuoja-aineiden kanssa.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on annettava vakuutus siitä, ettei näitä puhallusaineita ole käytetty. Jos on käytetty metyleenikloridia, hakijan on vakuutettava, että sitä on käytetty ainoastaan jauhemaisten palonsuoja-aineiden kanssa, ja annettava tästä yksityiskohtaiset tiedot.

3. **Metallilangat ja jouset**

a) **Rasvanpoisto**: Jos lankojen ja/tai jousien rasvanpoistoon ja/tai puhdistamiseen käytetään orgaanisia liuottimia, on se tehtävä suljetussa järjestelmässä.

▼B

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on annettava vakuutus tästä.

b) **Galvanointi**: Jousia ei saa päällystää galvaanisella metallikerroksella.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on annettava vakuutus tästä.

4. **Kookossäikeet**

Huomautus: Seuraavaa arviointiperustetta on noudatettava ainoastaan, jos kookossäikeet muodostavat yli 5 % patjan kokonaispainosta.

Jos kookossäiemateriaali kumitetaan, sen on oltava lateksivaahtoon sovellettavien arviointiperusteiden mukaista.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on joko annettava vakuutus siitä, ettei kumitettuja kookossäikeitä ole käytetty, tai toimitettava edellä lateksivaahtoa koskevissa arviointiperusteissa mainitut testausselosteet.

5. **Puumateriaali**

a) **Lastulevy**: Käytetystä lastulevystä mitattu formaldehydi ei saa ylittää 50 prosenttia raja-arvosta, jonka perusteella se voitaisiin luokitella standardin EN 312-1 mukaiseen laatuluokkaan 1.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on joko annettava vakuutus siitä, ettei lastulevyä ole käytetty, tai toimitettava standardissa EN 312-1 mainitut testausselosteet.

b) **Kuitulevy**: Käytetystä kuitulevystä mitattu formaldehydi ei saa ylittää 50 prosenttia raja-arvosta, jonka perusteella se voitaisiin luokitella standardin EN 622-1 mukaiseen laatuluokkaan A.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on joko annettava vakuutus siitä, ettei kuitulevyä ole käytetty, tai toimitettava standardissa EN 622-1 mainitut testausselosteet.

6. **Tekstiilit (kuidut ja kangas)**

Kaikkien kuitujen ja kankaiden (ompeluun käytettyä lankaa lukuun ottamatta) on täytettävä ekologisista arviointiperusteista yhteisön ympäristömerkin myöntämiseksi tekstiilituotteille tehdyssä komission päätöksessä 2002/371/EY vahvistetut asianmukaiset arviointiperusteet.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on joko toimitettava yksityiskohtaiset asiakirjat, jotka osoittavat, että kuiduille ja kankaalle on myönnetty ympäristömerkki, tai toimitettava päätöksessä 2002/371/EY määrätyt yksityiskohtaiset asiakirjat (testausselosteet, vakuutukset jne.), joiden perusteella kuiduille ja kankaalle voitaisiin myöntää yhteisön ympäristömerkki.

7. **Liimat**

a) **Haihtuvat orgaaniset yhdisteet**: Liimoissa saa olla enintään 10 painoprosenttia haihtuvia orgaanisia yhdisteitä. Tätä arviointiperustetta ei sovelleta satunnaisiin korjauksiin käytettäviin liimoihin. Haihtuvilla orgaanisilla yhdisteillä tarkoitetaan kaikkia orgaanisia yhdisteitä, joiden höyrynpaine lämpötilassa 293,15 K on vähintään 0,01 kPa tai joilla on vastaava haihtuvuus tietyissä käyttöolosuhteissa.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on annettava vakuutus siitä, että käytetyt liimat ovat tämän arviointiperusteen mukaisia, ja toimitettava todentamista tukevat asiakirjat.

b) **Bentseeni, klooribentseeni**: Käytetyissä liimoissa ei saa olla bentseeniä eikä klooribentseenejä.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on annettava vakuutus siitä, että käytetyt liimat ovat tämän arviointiperusteen mukaisia, ja toimitettava todentamista tukevat asiakirjat.

8. **Kestävyys**

a) **Korkeudenmenetys**: Korkeudenmenetys saa olla enintään 20 mm.

b) **Kiinteydenmenetys**: Kiinteydenmenetys (H_s) saa olla enintään 20 %.

Arviointi ja todentaminen (sekä a että b): Hakijan on esitettävä testausseloste ja testauksessa on käytettävä seuraavaa menetelmää: EN 1957. Korkeuden- ja kiinteydenmenetyksellä tarkoitetaan kestävyystestin alussa (100 syklin jälkeen) ja lopussa (30 000 syklin jälkeen) tehtyjen mittausten välistä eroa.

▼B

9. **Pakkauksessa olevat tiedot**

Pakkauksessa on oltava seuraavat tiedot (tai vastaava teksti):

”Lisätietoja siitä, miksi tälle tuotteelle on myönnetty kukkatunnus, saa Internet-sivulta http://europa.eu.int/ecolabel.”

”Kysy paikallisilta viranomaisilta, mikä on paras tapa hävittää vanhat patjat.”

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on toimitettava mallikappale pakkauksesta ja tuotteen mukana toimitettavista tiedoista sekä vakuutus tämän arviointiperusteen noudattamisesta.

10. **Ympäristömerkissä olevat tiedot**

Ympäristömerkin kentässä 2 on oltava seuraava teksti:

”Haitallisten aineiden käyttöä rajoitettu

Hyväksytty kestävyys”.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on toimitettava mallikappale pakkauksesta merkintöineen sekä vakuutus tämän arviointiperusteen noudattamisesta.